



Helga Franke

MANDATORY

STOP

EINE TRANSITORISCHE GRENZE
PRODUZIERT KONTEXT

NIKOLAIKIRCHE LEIPZIG
FRIEDENSEKADE

MANDATORYSTOP

DONNERSTAG / 12.11.2009 / 17:00 UHR

Eröffnung der Ausstellung im Rahmen des Friedensgebets mit der Künstlerin Helga Franke, dem Präsident der Deutsch-Jordanischen Gesellschaft Helmut Henseler, dem Musiker Uwe Koch und Pfarrer Bernhard Stief

Im Anschluss findet ein Empfang im historischen Gemeindesaal, Nikolaikirchhof 3, statt.

DONNERSTAG / 10.12.2009 / 17:00 UHR

Schlussveranstaltung

MANDATORYSTOP

Eine Reise zu alten und neuen Grenzen mit Helga Franke, Rudolf Sievers und der Nikolaikirche

DAUER DER AUSSTELLUNG

12.11.2009 bis 10.12.2009

ÖFFNUNGSZEITEN

Täglich 10:00 – 18:00 Uhr

Angesichts der zunehmenden atomaren Hochrüstung auf beiden Seiten des Eisernen Vorhangs ab 1979 rief die Jugendarbeit der evangelischen Kirchen in Ost- und Westdeutschland 1980 erstmals zu der von da an jährlich stattfindenden Friedensdekade auf. Zehn Tage im November mit Abschluss am Bußtag sollten dem Engagement für den Frieden, der Diskussion über friedensethische und politische Fragestellungen und dem Gebet für den Frieden gewidmet sein. 1980 wurde Schwerter zu Pflugscharen zum Symbol der Friedensdekade. Aus der Friedensdekade entwickelte sich ab September 1982 das wöchentliche Friedensgebet in der Nikolaikirche.

Über den jordanischen Checkpoint Karameh verließen nach dem Beginn des Irakkriegs am 20. März 2003 die letzten Friedensaktivisten das Land. Ihnen folgten fast eine Million Kriegsflüchtlinge. MANDATORYSTOP arbeitet mit der Kopie des Grenzzeichens von Karameh: Das internationale Stop und der zweisprachige Text (englisch *Mandatory Stop* und arabisch *al-wuguf'igbari* bedeuten ‚unbedingt anhalten‘) wurden auf die Aluminiumtafel eines deutschen Autobahn-Vorwegweisers montiert. Seit 2003 war Helga Frankes MANDATORYSTOP an zehn Orten, zuletzt im März 2009 in Berlin am Brandenburger Tor, zu sehen.

Wir laden Sie, Ihre Angehörigen und Freunde herzlich ein.

KONTAKT

Nikolaikirche Leipzig
Nikolaikirchhof 3
04109 Leipzig
Tel. 0341 / 9605270

IDEE UND PROJEKT

Helga Franke
Frankfurt/Main und
Triefenstein/Main
helgafranke@online.de

Wir danken den Förderern
und Unterstützern:



الجمعية الألمانية الأردنية
INSTITUT FÜR BRÜDERSCHAFT UND SAAM
GERMAN-JORDANIAN SOCIETY E.V.

Deutsch-Jordanische Gesellschaft
Berlin und Leipzig

2009
jahre
mauerfall

Kulturprojekte Berlin
20 Jahre Mauerfall 2009